

## أ- خلفية البحث

يمكن تفسير التعلم على أنه عملية تعاون بين المعلمين والطلاب في استخدام جميع الإمكانيات والموارد الموجودة ، سواء الإمكانيات التي تأتي من داخل الطلاب مثل المواهب والاهتمامات الأساسية والقدرات وكذلك الإمكانيات التي تأتي من الخارج مثل البيئة والتعلم المرافق والموارد. كيجهد لتحقيق أهداف التعلم. الظروف الفردية للأطفال لأنهم هم الذين سيتعلمون. الطلاب هم أفراد الذين يختلفون عن بعضهم البعض ، لديهم ما يميزهم عن غيرهم لذلك، يجب أن ينتبه التعلم إلى الفروق الفردية هؤلاء الطلاب ، بحيث يمكن للتعلم أن يغير في الواقع حالة الطلاب من أولئك الذين لا يعرفون أن يعرفوا ، ومن أولئك الذين لا يفهمون ليفهموا ، ومن أولئك الذين يتصرفون بشكل أقل. لتصبح جيدة. لا تحظى هذه الحالة بالاهتمام الكافي بين المعلمين. للتدريس، لكنه في الواقع له دلالة مختلفة. في سياق التعليم، يقوم المعلم بالتدريس حتى يتمكن الطلاب من تعلم

<sup>1</sup> Dasim Darmansyah, *Model Pembelajaran Berbasis Portofolio Sosiologi*. (Bandung: Genesindo). 2003,3.

وإتقان محتوى الدرس لتحقيق شيء موضوعي يتم تحديده (الجوانب المعرفية).<sup>2</sup>

التأثير على التغييرات في المواقف (الجوانب العاطفية)، وكذلك المهارات (الجوانب النفسية الحركية) للطالب، ولكن هذه العملية التعليمية تعطي الانطباع بأنها وظيفة طرف واحد فقط، أي العمل التدريسي فقط. في حين أن التعلم يعني التفاعل بين المعلمين والطلاب. تعتبر عملية التعليم في المدارس بأكملها وأنشطة التدريس والتعلم هي الأنشطة الأساسية. عملية التدريس والتعلم هي عملية تحتوي على سلسلة من الإجراءات من قبل المعلمين والطلاب على أساس العلاقات المتبادلة التي تحدث في المواقف التعليمية لتحقيق أهداف معينة في أي نشاط تعليمي ، يعتبر التعلم أهم مصطلح رئيسي. لذلك بدون التعلم، لا يوجد تعليم أساسًا. التعلم هو عملية جهد يقوم بها الشخص للحصول على تغيير جديد كليًا في السلوك ، نتيجة لتجربته الخاصة في التفاعلات في بيئته. لذلك ، يحصل التعلم دائمًا على جزء كبير في مختلف التخصصات ، خاصة تلك المتعلقة بالجهود التعليمية.

<sup>2</sup> Dasim, Darmansyah, *Model Pembelajaran Berbasis Portofolio Sosiologi*, 2003, 3.

طريقة التدريس هي جزء من مجموعة من الأدوات والأساليب في تنفيذ استراتيجية التدريس والتعلم. في حين أن استراتيجية التعليم والتعلم هي وسيلة أو أداة لتحقيق أهداف التعلم. بحيث يكون للطرق والاستراتيجيات ارتباط لا ينفصل.<sup>3</sup>

المدرسة كمؤسسة تعليمية رسمية، تخطط بشكل منهجي للبيئات التعليمية المختلفة التي توفر فرصًا مختلفة للطلاب للقيام بأنشطة تعليمية مختلفة. يلعب المعلم دورًا مهمًا جدًا في عملية التعلم. يعد المعلمون، دون استثناء تقريبًا، أحد المشكلين الرئيسيين للمواطنين المحتملين في المجتمع. المعلم هو الشخص الذي يرغب في تكريس معظم وقته لتدريس وتعليم الطلاب. ومع ذلك، لا يحتاج الطلاب إلى المعلمين في الفصول الدراسية فحسب ، بل يحتاجون أيضًا إلى المجتمع المحلي في بيئتهم في حل المشكلات المختلفة التي يواجهها المجتمع. في الواقع، لا يعتمد الوصول إلى جودة التعليم والتعلم على مكون واحد فقط ، على سبيل المثال المعلمين، ولكن هناك العديد من المكونات الأخرى ، بما في ذلك في شكل برامج أنشطة التعلم، والطلاب ، ومرافق التعلم والبنية التحتية ، والتمويل ، وبيئة المجتمع، و

<sup>3</sup> Nurcholish Madjid, *Bilik-Bilik Madrasah, Sebuah Potret Perjalanan*. (Jakarta: Paramadina). 1997,47.

قيادة مديري المدارس. كل مكونات التعلم هذه مهمة للغاية وتحدد مدى نجاح تحقيق الأهداف التعليمية.

اللغة هي نظام تقليدي لتعبير الرموز الصوتية (التي تنتجها أدوات الكلام) وتستخدم كوسيلة للتواصل للتعبير عن الأفكار والمشاعر. وبحسب الخولي: اللغة نظام صوتي يتكون من رموز تعسفية (إكراه) يستخدمها شخص أو مجموعة من الأشخاص يتبادلون الأفكار أو يتشاركون المشاعر. تستخدم اللغة كوسيلة اتصال لتوصيل الرسائل للآخرين. يجب استخدام اللغة تكيف مع من يتم التحدث إليه وما تتم مناقشته.

يستخدم غالبية سكان إندونيسيا اللغة الإندونيسية في حياتهم اليومية. ومع ذلك، من الممكن أن يتم استخدام عدة لغات أجنبية للتواصل، بما في ذلك الإنجليزية والعربية وما إلى ذلك. على الرغم من أنها تعتبر لغة أجنبية من قبل الإندونيسيين، إلا أن اللغة العربية ليست غريبة على آذانهم، وخاصة المسلمين. للأسف معظمهم ما زالوا

يعتقدون أن اللغة العربية هي لغة الدين ، بحيث يقتصر تطورها على المجتمع المسلم الذي يعمقها العلوم الدينية.<sup>4</sup>

أدت المواقف والآراء الإيجابية للمجتمع الإسلامي الإندونيسي إلى تعليم وتدرّس اللغة العربية في البلاد يعمل ببطء شديد ولم يتغير كثيراً. على الرغم من أن الجهود وتطورها في البلاد ليست مشاكل جديدة، إلا أن الأساليب والأنظمة المستخدمة في الغالب لا تزال تقليدية، مع الأنماط المستخدمة في الماضي. هذا الواقع له تأثير إلى حد ما على مستوى تطوير تعليم اللغة العربية وتدرّسها في البلاد. ومع ذلك ، إذا نظرنا إلى الحاجة المتزايدة للشعب الإندونيسي إلى اللغة العربية ، فيجب أن يكون برنامجاً تعليم اللغة العربية أولوية في جميع المؤسسات التعليمية. تعلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية من حيث المبدأ يسعى إلى تطوير مهارات الاتصال الشفوي والكتابي لفهم المعلومات والأفكار والمشاعر والتعبير عنها وتطوير العلوم والتكنولوجيا والثقافة. وفقاً لوظيفتها كأداة لنقل واستيعاب الأفكار والأفكار والآراء والمشاعر شفهيًا وكتابيًا. لذلك تم إعداد منهج استطاع أن يساعد الطلاب في

<sup>4</sup> Depdiknas. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama. 2008, 1.

اكتساب المهارات الأساسية الأولية في اللغة العربية، مدعوماً بعناصر لغوية مثل: الاستقامة والكلام والقرعة والكتاب.

هذه الجوانب الأربعة مترابطة في مواد تعلم اللغة العربية ، وخاصة المفردات والقواعد. الواقع الحالي، يواجه تعلم اللغة العربية عدة عقبات حاسمة ، من بين أمور أخرى: أولاً ، الوقت المتاح محدود بمحتوى مادي كثيف للغاية ولكنه مهم بالفعل، ويتطلب استقرار المعرفة لتشكيل الشخصية والشخصية ثانياً ، عدم مشاركة المعلمين في المواد الأخرى في تحفيز الطلاب على ممارسة القيم العربية في الحياة اليومية. ثالثاً، نقص موارد المعلم في تطوير مناهج وأساليب أكثر تنوعاً. رابعاً ، قلة مرافق التدريب والتطوير المختلفة، فضلاً عن تدهور مشاركة أولياء أمور الطلاب. خامساً ، لا يزال تطبيق تعلم اللغة العربية في مدرسة ابتدائية يعتبر عملية تعليم وتعلم لا تؤدي إلا إلى البعد المعرفي ، بينما لم يحظ التطور العاطفي والنفسي الحركي بالاهتمام الكافي. نتيجة لذلك ، تصبح عملية التعلم أقل فاعلية ، ويصبح الطلاب سلبيين ، وتعتبر المادة غير جذابة بسبب الطريقة يميل التدريس إلى أن يكون رتيباً وأكثر من أن المعلم من المفترض أن يكون ميسراً لطلابه ولكنه يعمل كمعلومات ويصبح مركز التعلم.

المدرسة كشكل من أشكال المؤسسات التعليمية غير الرسمية هي نوع واحد من مؤسسات التعليم الإسلامي التقليدي في إندونيسيا ، والغرض منها هو استكشاف العلوم الدينية وممارستها كمبادئ توجيهية في الحياة اليومية أو المعروفة باسم تفقة في الدين. تنفيذ مؤسسة تعليمية مدرسية داخلية على شكل مهجع ، وهو مجتمع يرعاه رجال الدين أو العلماء ويساعده الأستاذ. الغرض من التعليم في المدارس الداخلية الإسلامية هو تكوين شخصية وشخص فاضل ، لديه أخلاق حميدة ، وكذلك خليفة ومنفذ للدين والدولة. لهذا السبب تم الاعتراف بـ المدرسة كمؤسسات تعليمية ساهمت في الحياة الفكرية للأمة. هي دليل أولي على اهتمام الشعب الإندونيسي بالتعليم، لذلك يُطلق عليها أيضًا أقدم المؤسسات التعليمية الأصلية في إندونيسيا ، وقد وصلت المدرسة تقريبًا إلى جميع مستويات المجتمع الإسلامي القادرة لاستيعاب ملايين الطلاب. إن العدد المتزايد من المدارس الداخلية الإسلامية الحديثة بطبيعتها لا يضعف من وجود البسانترين الذين ما زالوا سلفين بطبيعتهم. ثبت في إحدى المدارس الداخلية الإسلامية في منطقة مدينة كديري، وهي المدرسة الدينية المعلمين المعلمات بلوسوكالتن كديري، التي لا تزال تحافظ على وجودها كمدرسة داخلية لا تزال تطبق التعليم السلفي (الكلاسيكي)

طرق مثل طريقة التعلم سوروكان، باندونجان، المداولات، وما إلى ذلك.

من المؤكد أن هذا المدرسة له طابعه الفريد في عملية التعلم مما يجعل الباحث مهتمين بمعرفة المزيد عن طرق التعلم التي تم تطبيقها. لقد أنتج هؤلاء الطلاب أيضاً خريجين يمكنهم تطوير المعرفة الدينية في مناطقهم.

هذا الواقع الحالي يجعل الفكرة الرئيسية للباحث هو يشريح وجود المدارس السلفي، من خلال التركيز على الأشياء الأساسية الموجودة في هذه المدارس. حتى ان المؤلف يريد عمل بحث بعنوان "تطبيق طريقة التدريس في تعليم كتاب التراث لطلاب المدرسة الدينية المعلمين المعلمات بلوسوكالتن كديري".

## ب- ركائز البحث

بناءً على الخلفية السابقة، يركز الباحث في هذا البحث على

التالي:



1- كيف تطبيق طريقة التدريس في تعليم كتاب التراث لطلاب

المدرسة الدينية المعلمين المعلمات بلوسوكالتن كديري؟

2- ما هي العوامل الداعمة والوعاقة في تطبيق طريقة التدريس في

تعليم كتاب التراث لطلاب المدرسة الدينية المعلمين المعلمات

بلوسوكالتن كديري؟

### ج- أهداف البحث

الأهداف التي يتعين على الباحث تحقيقها هي:

1. لمعرفة تطبيق طريقة التدريس في تعليم كتاب التراث لطلاب

المدرسة الدينية المعلمين المعلمات بلوسوكالتن كديري.

2. لمعرفة العوامل الداعمة والوعاقة في تطبيق طريقة التدريس في

تعليم كتاب التراث لطلاب المدرسة الدينية المعلمين المعلمات

بلوسوكالتن كديري.

### د- أهمية البحث

الفوائد التي يجب تحقيقها في هذا البحث هي كما يلي

1. الفوائد النظرية

أ. من المأمول أن يكون ذلك حافزا للمعلمين في تحسين جودة

التعليم.

ب. أن تصبح مرجعا لمزيد من البحث وحافزا لبحث أعمق

ج. كمرجع في تطوير الأساليب التي تم بحثها

د. يمكن أن توفر المعرفة والفهم الجديد وكذلك مفيدة للقراء

## 2. الفوائد التطبيقية

أ. الحرم الجامعي من المتوقع أن يقدم هذا البحث رؤى جديدة وأن

يصبح مادة مرجعية لأكاديميين في إكمال مهامهم النهائية ومن

ب. و المتوقّع أن يكون هذا البحث مفيداً لجميع الطالب والمحاضرين  
و المعاهد من المتوقع أن يوفر هذا البحث تغذية راجعة في

الحفاظ على جودة التعليم وتحسينها من حيث الأساليب

والتقنيات واستراتيجيات التعلم في المدارس الداخلية الإسلامية.

ج. مباحث من المتوقع أن يكون هذا البحث توفيراً للباحثين في

تنفيذ مهمة التعليم بالإضافة إلى حافز في تنمية القدرات وزيادة

المعرفة.

## هـ- الدراسات السابقة

1- البحث العلمي من نون رافعة 2019 عام في وزارة الشؤون

الدينية للجمهورية الإندونيسية جامعة الرانيري الإسلامية

الحكومية بندا أتشيه دار السالم - بندا أتشيه بالموضوع "تطبيق

طريقة القواعد والترجمة في ترقية قدرة الطلبة على إعراب

الكلمة" (بحث تجريبي في IT SMPS دار الأزهر Kutacane). تدل

نتائج البحث يعني تطبيق أساليب القواعد والترجمة لتحسين قدرة

الطلاب على المنجرب في SMPS IT دار الأزهر كوتاكان  
 والتعرف على استجابات الطلاب في SMPS IT Darul Azhar  
 Kutacane في حفظ الكلمات من خلال تطبيق أساليب القواعد  
 والترجمة. طريقة البحث التي يستخدمها الباحثون هي طريقة  
 تجريبية بتصميم اختبار ما قبل وبعد الاختبار في مجموعة واحدة  
 ، ولجمع البيانات استخدم الباحثون الاستبيانات والاختبارات.  
 أظهرت نتائج الدراسة أن تطبيق طريقتي القواعد والترجمة في  
 تحسين مهارات الاستجواب لدى الطلاب كان فعالاً للغاية.  
 يتضح هذا من خلال نتيجة "t-count" (9.69) أكبر من "t-table"  
 (2.06) ، وهذا يدل على أن الفرضية الصفرية (Ho) مرفوضة  
 وأن الفرضية (Ha) مقبولة. هذا يعني أن تطبيق طريقتي القواعد  
 2- البحث العلمي يمكن من تحسين قدرة الطلاب على القراءة. عام 2117، بعنوان  
 "استخدام طريقة القواعد والترجمة في تعلم الترجمة لطالب الصف  
 الحادي عشر في ماجستير الحكمة بامينانج شمال لومبوك في العام  
 الدراسي 2116-2117." يركز هذا البحث على عملية استخدام  
 طريقة القواعد والترجمة في ترجمة التعلم والقيود التي يواجهها  
 المعلمون في تطبيق طريقة القواعد والترجمة في ترجمة طالب

الصف الحادي عشر لماجستير الحكمة بامينانج ، شمال لومبوك ،  
 العام الدراسي. تركز المناقشة في هذه الدراسة على ترجمة التعلم  
 فقط ، بينما يركز البحث الذي سيدرسه الباحثون على تعلم علم  
 النحو.

3- البحث العلمي من أوليا عريفة الحسنى في عام 2114 بعنوان  
 "تطبيق طريقة القويد والترجمة في فهم آيات القرآن في المدرسة  
 الداخلية الإسلامية ألين بابواران بوروكيرتو في عام 2114  
 ". هنا يركز المؤلف على كيفية ممارسة المعلم في تعليم الطالب  
 لفهم آيات القرآن باستخدام طريقة الشريك والترجمة. تتعلق  
 المناقشة في هذه الدراسة بفهم آيات القرآن ، ولكنها التركز على  
 تعلم علم النحو.

4- البحث العلمي من بيت مولو في عام 2013 بعنوان "تطبيق طريقة  
 القواعد والترجمة في تعلم اللغة العربية في المدرسة الداخلية  
 الإسلامية المنورة واوليما جنوب شرق سوالويزي". هذا البحث  
 هو بحث وصفي نوعي. أي أن هذا البحث يفحص ويصف الوضع  
 الاجتماعي في موقع البحث وخاصة تطبيق "طريقة القويد  
 والترجمة" في تعلم اللغة العربية. في هذه الدراسة المتعلقة بتعلم

اللغة العربية بشكل عام التركز فقط على تعلم علوم اللغة العربية فقط.

5- البحث العلمي من أحمد سحري بن بنوان عام 2111 بعنوان

"طريقة تدريس علم اللغة العربية في تدريس اللغة العربية".

يفحص هذا البحث الطرق التي يجب استخدامها حتى يتمكن

الطالب من تعلم اللغة بسهولة .في هذه الدراسة ، مناقشة طريقة

تدريس اللغة العربية بعبارات عامة ال تركز على طريقة القواعد

والترجمة.